



Fakulti Sains Kognitif dan Pembangunan Manusia

**TAHAP PENCAPAIAN BAHASA KEDUA DAN PENCAPAIAN
INGATAN KERJA.**

Anicka Philip

Bachelor of Psychology (Honours)

2022

UNIVERSITI MALAYSIA SAWARAK

Grade: _____

Please tick (✓)

Final Year Project Report

Masters

PhD

DECLARATION OF ORIGINAL WORK

This declaration is made on the 4th day of July 2021.

Student's Declaration:

I Anicka Philip ,69095, Faculty of Cognitive Sciences and Human Development hereby declare that the work entitled, Tahap pencapaian bahasa kedua dan tahap pencapaian ingatan kerja” is my original work. I have not copied from any other students' work or from any other sources except where due reference or acknowledgement is made explicitly in the text, nor has any part been written for me by another person.

20 JULY 2022

Date submitted

ANICKA PHILIP (69095)

Name of the student (Matric No.)

Supervisor's Declaration:

I MOHAMAD AZHARI BIN ABU BAKAR hereby certifies that the work entitled, TAHAP PENCAPAIAN BAHASA KEDUA DAN PENCAPAIAN INGATAN KERJA was prepared by the above named student, and was submitted to the “FACULTY OF COGNITIVE SCIENCES AND HUMAN DEVELOPMENT” as a * partial/full fulfillment for the conferment of **BACHELOR OF PSYCHOLOGY(HONOURS)**, and the aforementioned work, to the best of my knowledge, is the said student's work

Received for examination by:


(MOHAMAD AZHARI BIN ABU BAKAR)

Date:

22/7/22

I declare this Project/Thesis is classified as (Please tick (√)):

- CONFIDENTIAL** (Contains confidential information under the Official Secret Act 1972)*
 RESTRICTED (Contains restricted information as specified by the organisation where research was done)*
 OPEN ACCESS

Validation of Project/Thesis

I therefore duly affirmed with free consent and willingness declared that this said Project/Thesis shall be placed officially in the PeTARY with the abide interest and rights as follows:

- This Project/Thesis is the sole legal property of Universiti Malaysia Sarawak (UNIMAS).
- The PeTARY has the lawful right to make copies for the purpose of academic and research only and not for other purpose.
- The PeTARY has the lawful right to digitise the content to for the Local Content Database.
- The PeTARY has the lawful right to make copies of the Project/Thesis for academic exchange between Higher Learning Institute.
- No dispute or any claim shall arise from the student itself neither third party on this Project/Thesis once it becomes sole property of UNIMAS.
- This Project/Thesis or any material, data and information related to it shall not be distributed, published or disclosed to any party by the student except with UNIMAS permission.

Student's signature



(20 July 2022)

Supervisor's signature:



(DATE)

22/7/22

Current Address:

No.3 Lorong 11,Jalan Teruntum,96100 Sarikei

Notes: * If the Project/Thesis is **CONFIDENTIAL** or **RESTRICTED**, please attach together as annexure a letter from the organisation with the period and reasons of confidentiality and restriction.

[The instrument was duly prepared by the PeTARY]

TAHAP PENCAPAIAN BAHASA KEDUA DAN PENCAPAIAN INGATAN KERJA

ANICKA PHILIP

This project is submitted
in partial fulfilment of the requirements for a
Bachelor of Psychology with Honours

Faculty of Cognitive Sciences and Human Development
UNIVERSITI MALAYSIA SARAWAK
(2022)

The project entitled '[Tahap pencapaian bahasa kedua dan tahap pencapaian ingatan kerja]' was prepared by [Anicka Philip(69095)] and submitted to the Faculty of Cognitive Sciences and Human Development in partial fulfillment of the requirements for a Bachelor of Science with Honours

Received for examination by:



MOHAMAD AZHARI BIN ABU BAKAR

(Name of Supervisor)

Date:

----- 22 / 7 / 22

Gred
A-

PENGAKUAN

Pertama sekali, saya ingin merakamkan setinggi-tinggi penghargaan dan terima kasih kepada saya penyelia, En Mohamad Azhari bin Abu Bakar atas bimbingan dari semasa ke semasa dan perundingan. Saya menghargai masa, usaha, ilmu dan nasihat yang anda berikan sepanjang menyiapkan projek tahun akhir saya terutamanya semasa ini masa pandemik, mencuba yang terbaik dalam membuat sesi perundingan secara maya. Terima kasih kerana mempercayai saya dan memberi semangat kepada saya sepanjang perjalanan ini. Tanpa sokongan anda dan bimbingan, saya tidak dapat menyiapkan tesis ini dengan jayanya.

Seterusnya, saya ingin merakamkan setinggi-tinggi penghargaan kepada keluarga saya terutamanya ibu bapa saya. Terima kasih banyak atas usaha anda untuk menyediakan saya fizikal dan mental sokongan sepanjang penyelidikan ini. Tanpa sokongan anda pada saya, saya bukan orangnya Saya hari ini.

Selain itu, saya ingin merakamkan ucapan terima kasih yang tidak terhingga kepada semua yang terlibat dalam penyelidikan . Terima kasih kerana menerima dan mengatur masa untuk mengambil bahagian dalam eksperimen. Saya tidak akan melupakan bantuan anda dan berharap kajian ini memberi manfaat kepada anda juga.

Selain itu, saya ingin merakamkan setinggi-tinggi penghargaan kepada rakan sekursus saya dan ahli semua tugas kumpula. Terima kasih atas usaha anda untuk membuat semuanya cemerlang setiap masa dan saya sangat bangga mempunyai anda sebagai rakan sepasukan dan rakan sekursus saya.

Akhir kata, terima kasih kepada semua kawan baik saya yang sentiasa memberi saya memberi sokongan dan dorongan sepanjang masa. Terima kasih kerana meluangkan masa untuk mendengar saya sepanjang masa apabila saya memerlukan. Semoga kita semua dapat bergraduasi tepat pada masanya dan berjumpa tidak lama lagi

ISI KANDUNGAN

ISI KANDUNGAN	i- iii
ABSTRAK.....	iv
BAB SATU.....	1
PENGENALAN.....	1
1.0 Pengenalan	1
1.1 Latar Belakang Kajian.....	1-2
1.2 Pernyataan Masalah	3-4
1.3 Objektif Kajian	4
1.3.1 Objektif Umum	4
1.3.2 Objektif Khusus	4
1.4 Persoalan Kajian	5
1.5 Hipotesis Kajian	5
1.6 Kerangka Konseptual	6
1.7 Signifikasi Kajian	6-7
1.8 Definisi Istilah.....	7
1.8.1 Bahasa kedua.....	7
1.8.2 Ingatan kerja.....	7-8
1.9 Rumusan.....	8
BAB DUA	9
KAJIAN LITERATUR	9
2.0 Pengenalan	9
2.1 Bahasa kedua.....	9-11

2.2 Ingatan kerja.....	11-18
2.3 Dapatan terdahulu.....	18-20
2.4 Penambahbaikan dalam Kajian Sekarang	20-21
2.5 Rumusan	21
BAB TIGA	22
METODOLOGI	22
3.0 Pengenalan	22
3.1 Reka Bentuk Kajian	22
3.2 Populasi dan Sampel	22
3.3 Instrumen	23
3.3.1 Struktur Instrumen	23
3.3.1.1 Bahagian A: Maklumat Demografi responden.....	23
3.3.1.2 Bahagian B: Tugas ingatan kerja verbal.....	23
3.4 Prosedur	24-25
3.5 Kajian rintis	25
3.6 Prosedur pengumpulan data.....	26
3.7 Prosedur Analisis Data	26
3.7.1 Analisis Data Deskriptif	26
3.7.2 Analisis Data Inferensi	26-27
3.7 Rumusan.....	27
BAB EMPAT.....	28
DAPATAN DAN PERBINCANGAN.....	28
4.0 Pengenalan.....	28
4.1 Data Demografi.....	28

4.1.1 Jantina peserta.....	28-29
4.1.2 Gred peserta.....	29-30
4.2 Data inferensi (Penemuan utama).....	30
4.2.1 Keputusan ujian t-test menguji perbezaan tahap penguasaan bahasa kedua antara kelompok MUET dan SPM terhadap pencapaian ingatan kerja verbal dalam kalangan pelajar dari segi jumlah perkataan yang diingati (Rujuk objektif 1).....	30-31
4.2.1.1 Perbincangan.....	32-33
4.2.2 Ujian t-test antara bahasa kedua antara kelompok MUET dan SPM terhadap pencapaian ingatan kerja verbal dalam kalangan pelajar dari segi jumlah masa yang diambil. (Rujuk objektif 2).....	33-34
4.2.2.1 Perbincangan.....	34
4.3 Kesimpulan.....	35
BAB LIMA.....	36
HAD,IMPLIKASI,CADANGAN DAN KESIMPULAN.....	36
5.0 Pengenalan.....	36
5.1 Batasan kajian.....	36-37
5.2 Implikasi kajian.....	37
5.3 Cadangan.....	37
5.4 Kesimpulan.....	38
RUJUKAN	39-47
APPENDIX.....	48-50

ABSTRAK

Kajian ini dijalankan untuk mengkaji perbezaan ingatan kerja verbal antara kelompok SPM dan MUET berdasarkan jumlah bilangan yang diingati dan jumlah masa yang diambil. Seramai 30 orang pelajar dari Universiti Malaysia Sarawak (UNIMAS) telah menyertai kajian ini. Kajian ini menggunakan kaedah kuantitatif dengan mengaplikasikan reka bentuk eksperimen kuasi. Ujian t-test tidak bersandar telah diaplikasikan untuk menguji hipotesis kajian. Hasil kajian menunjukkan terdapat perbezaan tidak perbezaan antara kelompok SPM dan MUET berdasarkan jumlah bilangan yang diingati dan jumlah masa yang diambil. Kajian ini turut membincangkan implikasi-implikasi berkaitan dapatan kajian untuk dijadikan rujukan kepada penyelidik di masa hadapan.

Kata kunci: Perbezaan kelompok SPM dan MUET, ingatan kerja verbal

BAB SATU

PENGENALAN

1.0 Pengenalan

Bab ini mengemukakan latar belakang kajian, pernyataan masalah, objektif kajian, persoalan kajian, hipotesis kajian, kerangka konseptual, signifikansi kajian, definisi istilah dan rumusan.

1.1 Latar belakang kajian

Kajian ini merupakan kajian yang mengukur tahap pencapaian bahasa kedua dan pencapaian ingatan kerja. Bahasa kedua merupakan bahasa yang digunakan selain daripada bahasa pertama atau ibunda. Menurut Cook (2002), Pengguna bahasa kedua bukan sahaja berbeza secara kuantitatif daripada ‘monolingual’ (dalam bilangan bahasa yang diketahui, atau dalam tahap pengetahuan bahasa mereka), mereka juga berbeza secara kualitatif, kerana pengetahuan lebih daripada satu bahasa mempengaruhi semua sistem linguistik dalam bahasa kedua fikiran pengguna. Cook memperkenalkan pelbagai kaedah penyelidikan tentang bahasa kedua pada tahun 1970-an dan 1980-an. Cook melakukan penyelidikan bahasa kedua melalui pendekatan eksperimental kerana lebih gemar dan suka menggunakan pendekatan eksperimen. Cook boleh mengumpulkan maklumat asas semasa peristiwa berkenaan berlaku dan tidak perlu bergantung kepada laporan orang lain. Kebaikan seterusnya ialah pengkaji boleh memperoleh keseluruhan peristiwa yang berlaku dalam persekitaran yang natural hanya dengan kaedah ini. Dalam persekitaran eksperimen, yang seakan dicipta kepada subjek dan jumlah serta jenis soalan menghadkan keupayaan untuk menjawab serta memberikan penjelasan di kalangan peserta, pemerhatian dianggap sebagai kaedah yang paling sesuai dalam kebanyakan kaedah asas bagi mengumpulkan data.

Cook(1990) juga menganggap mereka yang mempunyai pengetahuan tentang dua bahasa dalam fikiran dianggap multi-kompetensi. Cook menganggap mereka yang mengetahui lebih daripada satu bahasa mempunyai fikiran yang berbeza daripada yang hanya satu bahasa, kerana berpendapat dapat mengubah cara berfikir

dan mampu mengubah cara orang menggunakan bahasa pertama. Untuk menguasai bahasa kedua memerlukan pembelajaran yang berterusan supaya bahasa kedua dapat dikuasai dengan baik dan berkesan. Pembelajaran bahasa kedua dapat dilakukan dengan cara lebih formal, membuat latihan lebih banyak dan kerap sehingga menjadi satu tabiat.

Dalam kajian ini, ia lebih tertumpu untuk mengkaji tahap penguasaan bahasa kedua yang di bahagikan kepada dua kelompok iaitu peserta Malaysian University English Test (MUET) dan Sijil Pelajaran Malaysia (SPM). Peserta kelompok MUET yang akan mengikuti eksperimen ini ialah peserta yang mendapat band 4 iaitu penggunaan bahasa yang cekap, di mana mencapai tahap memuaskan(fasih), band 5 iaitu penggunaan bahasa Inggeris yang baik, di mana menggunakan bahasa yang tepat, fasih, ekspresif dan sesuai dan band 6 iaitu penggunaan bahasa yang lebih baik daripada band 5, manakala peserta kelompok SPM yang mengikuti eksperimen ini ialah peserta yang mendapat bahasa Inggeris A+, A, dan A- .

Menurut Baddeley dan Graham Hitch (1974), mereka telah mengembangkan model berpengaruh dari ingatan kerja yang digelar Model memori kerja Baddeley. Terdapat tiga komponen model ini: gelung fonologi, eksekutif pusat dan pad lakaran visuapatial. Baddeley(2000) turut mencadangkan untuk membuat penambahan komponen keempat yang digelar sebagai episodic buffer. Model baru yang di sumbangnya banyak berkaitan dengan data empirikal mengenai pengekalan jangka pendek dan manipulasi maklumat. Baddeley, Thomson, Neil; Buchanan, Mary (1975) beranggapan ingatan jangka pendek menunjukkan mereka yang mengingat lebih banyak perkataan pendek daripada perkataan panjang dalam ujian mengingat semula.

Dalam kajian ini, peserta akan mengingat perkataan terakhir bagi semua ayat yang diberikan berdasarkan bahasa kedua. Di sini, pengkaji akan mencatat pencapaian ingatan kerja verbal peserta berdasarkan jumlah perkataan yang di ingat dan jumlah masa yang di ambil bagi peserta MUET dan SPM. Tujuan ingatan kerja ialah menentukan keupayaan minda manusia untuk memanipulasikan maklumat baru saja dipelajari, bukan merujuk keupayaan mudah mengingat. Oleh itu, ingatan kerja adalah kapasiti yang membantu untuk menghafal maklumat selama beberapa saat.

1.2 Pernyataan masalah

Kajian ini fokus kepada tahap penguasaan bahasa kedua antara kelompok MUET dan SPM terhadap pencapaian ingatan kerja. Peserta kelompok MUET yang mengikuti eksperimen ini ialah peserta yang mendapat band 4, band 5 dan band 6, manakala peserta kelompok SPM yang mengikuti ialah peserta yang mendapat gred Inggeris A+,A, A-. Bahasa kedua yang akan dikaji dalam eksperimen ini ialah bahasa Inggeris. Bahasa kedua sering digunapakai semasa berada di sekolah, terserempak dengan pelancong, pengurusan, perdagangan dan sebagainya. Untuk menjadi seorang yang fasih dan lancar dalam penggunaan bahasa kedua, seseorang itu perlu belajar dan praktikkan penggunaan bahasa kedua dalam kehidupan seharian. Penggunaan bahasa kedua dalam kehidupan seharian akan mempengaruhi ingatan kerja seseorang itu untuk memproses dan mengingat setiap bahasa kedua yang dipelajari. Eksperimen ini juga fokus kepada kelompok MUET (band 4, band 5, band 6) dan kelompok SPM (A+, A, A-) kerana ingin melihat perbezaan antara tahap penguasaan bahasa kedua mereka.

Walaupun terdapat banyak kajian dalam topik ini, terdapat juga beberapa jurang dalam penyelidikan yang dilakukan. Pertama, terdapat tiada penyiasatan tentang perbezaan tahap penguasaan bahasa kedua antara kelompok MUET dan SPM terhadap pencapaian ingatan kerja dalam kalangan pelajar. Menurut kajian lepas, kajian dijalankan berfokuskan perbezaan jantina (lelaki dan perempuan) (Joh, J., & Plakans, L.,2017). Terdapat 80 orang peserta yang termasuk dalam kajian yang dijalankan Joh, J., & Plakans, L.(2017) di dikelaskan mengikut jurusan iaitu jurusan Pendidikan (pelbagai pengkhususan), Seni liberal, Sain sosial dan Sains semula jadi dan kejuruteraan.

Kedua, jurang yang dapat dikenalpasti ialah di mana kajian lepas berfokuskan kepada tinjauan penyelidikan. Menurut Shen, W., & Park, H. (2020), kajian lepas membuat tinjauan penyelidikan berkaitan dengan 20 tahun yang lalu. Kajian yang dilakukan Shen, W., & Park, H. (2020) lebih kepada pengumpulan data dan maklumat berkaitan dengan pencapaian bahasa kedua dan pencapaian ingatan kerja. Terdapat 140 kajian lepas yang diterbitkan dalam 13 jurnal bahasa kedua semasa tahun 20 tahun yang lalu(2000-2019) dikategorikan dan dianalisis mengikut kepada kaedah

penyelidikan, tahap pendidikan dan kandungan penyelidikan (Shen, W., & Park, H., 2020).

Terdapat juga 2 persoalan (boleh dirujuk pada 1.4) yang akan dilihat dalam eksperimen ini, iaitu;

1-Adakah terdapat perbezaan yang signifikan antara tahap penguasaan bahasa kedua antara kelompok MUET dan SPM terhadap pencapaian ingatan kerja verbal dalam kalangan pelajar dari segi jumlah perkataan yang diingati.

2-Adakah terdapat perbezaan yang signifikan antara tahap penguasaan bahasa kedua antara kelompok MUET dan SPM terhadap pencapaian ingatan kerja verbal dalam kalangan pelajar dari segi jumlah masa yang diambil.

Oleh itu, masalah kajian dan persoalan kajian yang terdapat di atas akan membentuk objektif kajian ini.

1.3 Objektif kajian

1.3.1 Objektif umum

Mengkaji perbezaan tahap penguasaan bahasa kedua antara kelompok MUET dan SPM terhadap pencapaian ingatan kerja dalam kalangan pelajar.

1.3.2 Objektif khusus

1- Mengkaji perbezaan tahap penguasaan bahasa kedua antara kelompok MUET dan SPM terhadap pencapaian ingatan kerja verbal dalam kalangan pelajar dari segi jumlah perkataan yang diingati.

2- Mengkaji perbezaan tahap penguasaan bahasa kedua antara kelompok MUET dan SPM terhadap pencapaian ingatan kerja verbal dalam kalangan pelajar dari segi jumlah masa yang diambil.

1.4 Persoalan kajian

1- Adakah terdapat perbezaan yang signifikan antara tahap penguasaan bahasa kedua antara kelompok MUET dan SPM terhadap pencapaian ingatan kerja verbal dalam kalangan pelajar dari segi jumlah perkataan yang diingati.

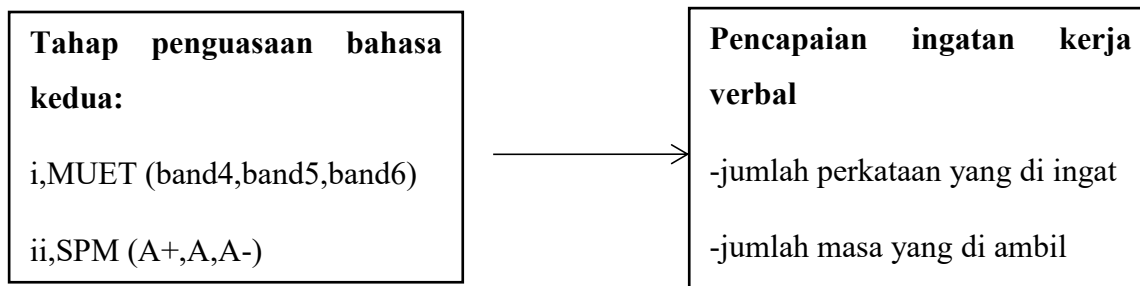
2- Adakah terdapat perbezaan yang signifikan antara tahap penguasaan bahasa kedua antara kelompok MUET dan SPM terhadap pencapaian ingatan kerja verbal dalam kalangan pelajar dari segi jumlah masa yang diambil.

1.5 Hipotesis kajian

1- Terdapat perbezaan yang signifikan antara tahap penguasaan bahasa kedua antara kelompok MUET dan SPM terhadap pencapaian ingatan kerja verbal dalam kalangan pelajar dari segi jumlah perkataan yang diingati.

2- Terdapat perbezaan yang signifikan antara tahap penguasaan bahasa kedua antara kelompok MUET dan SPM terhadap pencapaian ingatan kerja verbal dalam kalangan pelajar dari segi jumlah masa yang diambil.

1.6 Kerangka konseptual



Rajah 1.1 Kerangka konsep kajian

Kerangka konsep kajian ini menjelaskan perbezaan tahap penguasaan bahasa kedua antara kelompok MUET dan Kelompok SPM terhadap pencapaian ingatan kerja verbal dalam kalangan pelajar dari segi jumlah perkataan yang diingati. Ia juga menjelaskan perbezaan tahap penguasaan bahasa kedua antara kelompok MUET dan Kelompok SPM terhadap pencapaian ingatan kerja verbal dalam kalangan pelajar dari segi jumlah masa yang diambil.

1.7 Signifikansi kajian

Bahasa kedua juga merupakan alat yang digunakan oleh pelbagai masyarakat sebagai saluran untuk menyatukan perasaan dan fikiran. Bahasa kedua perlu dikuasai sebaik-baiknya memandangkan bahasa ini merupakan bahasa bertaraf dunia. Bahasa kedua adalah bahasa yang kedua dipelajari oleh seseorang itu di samping bahasa pertama atau ibunda yang dia peroleh (Kamarudin Hj. Husin (1998)). Menurut Kamarudin Hj. Husin (1998), bahasa kedua ini adalah bahasa asing yang dipelajari untuk tujuan-tujuan tertentu. Pengajaran bahasa kedua berbeza dengan penguasaan bahasa pertama. Bahasa kedua diperoleh dan dikuasai melalui pembelajaran. Pembelajaran bahasa kedua bersifat formal, menekankan banyak latihan dan pengulangan hingga menguasainya.

Penguasaan bahasa kedua dengan baik tidak akan berasa janggal sekiranya terpaksa berhadapan dengan situasi yang memerlukan berkomunikasi dalam bahasa kedua. Kegagalan penguasaan bahasa kedua adalah suatu perkara yang

mengecewakan banyak pihak. Kegagalan penguasaan bahasa kedua juga turut menjejaskan ingatan kerja kerana bahasa kedua dan ingatan kerja saling berkaitan. Proses pembelajaran menetapkan jika sekali berjaya dilakukan dengan baik maka ia akan dapat di ulangkan untuk seterusnya secara automatik.

Oleh itu, kajian ini bertujuan untuk mengkaji perbezaan tahap penguasaan bahasa kedua terhadap pencapaian ingatan kerja dalam kalangan pelajar.

1.8 Definisi istilah

1.8.1 Bahasa kedua

Definisi Konseptual:

Menurut Harras, K. A., dan Bachari, A. D. (2009), Bahasa kedua adalah bahasa yang diperoleh oleh manusia setelah pemerolehan bahasa pertama dengan penguasaan bahasa yang relatif sempurna. Kegunaan bahasa kedua hanya pada aspek-aspek tertentu dalam kehidupan manusia. Fungsinya lebih sedikit dibandingkan dengan bahasa pertama. Proses pemerolehan bahasa kedua oleh manusia terjadi dalam keadaan sadar(Mislikhah, St. ,2018). Dari segi konsep, penguasaan bahasa kedua ialah diperoleh dan dikuasai melalui proses pembelajaran yang bersifat formal, menekankan banyak latihan.

Definisi Operasi:

Dalam kajian ini, bahasa kedua merujuk kepada bahasa Inggeris. Ia melibatkan dua kelompok iaitu kelompok MUET(band4,band5,band6) dan kelompok SPM (A+,A,A-). Pengkaji ingin melihat tahap penguasaan bahasa kedua peserta yang akan mengikuti eksperimen ini.

1.8.2 Ingatan kerja

Definisi Konseptual:

Menurut Baddeley (2012), ingatan kerja ditakrifkan kepada struktur dan proses yang melibatkan pengekal, penyimpanan dan memanipulasi maklumat buat sementara waktu untuk menyokong proses pemikiran manusia. Ingatan kerja ialah

sistem kapasiti terhad, yang mampu menyimpan jumlah maklumat yang terhad untuk tempoh masa yang singkat, dan dengan pemprosesan yang berkaitan padanya.

Definisi Operasi:

Dalam kajian ini, ingatan kerja dirujuk kepada sejauh mana peserta boleh melaksanakan 'working memory task' iaitu ingatan kerja verbal. Ingatan kerja verbal diukur melalui 'reading span tasks', di mana pencapaian ingatan kerja verbal akan dilihat berdasarkan jumlah perkataan yang di ingat dan jumlah masa yang di ambil.

1.9 Rumusan

Bab ini menerangkan secara ringkas maklumat berkenaan kajian ini kepada pembaca. Bab ini merangkumi Latar Belakang kajian, pernyataan masalah, objektif kajian, persoalan, hipotesis, kerangka konsep, kepentingan kajian dan definisi istilah yang dihuraikan.

BAB DUA

KAJIAN LITERATUR

2.0 Pengenalan

Dalam bab ini, teori, model dan kajian lepas tentang tahap pencapaian bahasa kedua dan pencapaian ingatan kerja.

2.1 Bahasa kedua

2.1.1 Penyelidikan Pemerolehan Bahasa Kedua pada tahun 1970-an

2.1.1.1 Hipotesis Antara Bahasa

Hipotesis antara bahasa dipengaruhi oleh Analisis Ralat (Corder, 1967) tetapi bergantung kepada kesalahan yang diarahkan. Menurut Selinker (1972), kesilapan tidak boleh dianggap sebagai kesilapan tetapi sebagai sebahagian daripada kaedah pembelajaran. Antara bahasa ialah tempoh langkah sebelum pemerolehan bahasa, yang mungkin tidak pernah selesai tetapi sentiasa berkembang. Ia boleh dilihat sebagai kaedah peraturan yang berkembang dalam otak individu mempelajari bahasa kedua. Ia adalah tempoh peralihan antara bahasa ibundanya dan bahasa sasaran. Antara bahasa boleh ditakrifkan dengan baik sebagai sistem linguistik yang berkembang yang telah ditubuhkan oleh pelajar bahasa kedua.

Pelajar masih belum berkebolehan sepenuhnya dalam bahasa sasaran dan bahasanya, yang boleh memaparkan beberapa struktur daripada bahasa pertamanya dan bahasa sasaran. Antara bahasa adalah satu-satunya untuk pelajar tertentu berdasarkan pemahaman pelajar tentang L2. Antara bahasa dibentuk dengan menggunakan pendekatan pembelajaran yang berbeza seperti pemindahan bahasa, generalisasi berlebihan dan penyederhanaan serta mempunyai struktur peraturan yang tersendiri. Fasa antara bahasa diukur sebagai fasa pembelajaran kreatif. Antara bahasa yang terbentuk dengan itu juga disebut sebagai 'tatabahasa mental.' Peralihan dari L1 ke L2 akibat dalam penciptaan antara bahasa, yang bahkan boleh diukur sebagai bahasa ketiga dengan sendirinya. Pelajar mungkin kadangkala tidak mencapai tahap pemerolehan L2 yang dikehendaki kerana pelbagai sebab dan menjadi fosil pada satu ketika. Fenomena tidak mampu mengawal penggunaan bahasa sasaran yang betul

dipanggil 'fosilisasi'. Dalam fosilisasi, pelajar cenderung untuk menyampaikan dengan mereka objek linguistik, peraturan, dan sistem bahasa ibunda dalam bahasa antara mereka berkenaan dengan bahasa sasaran, walaupun semua arahan dan penjelasan, diterima (Selinker, 1972).

Keperluan Komunikatif dan Sosial adalah sebab yang dikreditkan untuk perkembangan kemajuan yang terbantut ini dalam SLA (Selinker, 1992) yang dipetik dalam Saville-Troike, 2016:42). Apabila pelajar mampu bercakap dan menjadi mahir dalam bahasa sasaran, fosilisasi mungkin berlaku. "Fosilisasi berlaku apabila pelajar telah memenuhi keperluan untuk integrasi dan atau komunikasi dalam bahasa sasaran awam, tetapi ini adalah kawasan yang kompleks, dan sebab-sebab fosilisasi adalah sangat tidak suka untuk memerintah dengan apa-apa yang tidak dapat dielakkan" (Lightbown 2000: 179). Sebilangan kecil pelajar mencapai kebolehan seperti orang asli, dan perbincangan kekal tentang apa yang harus dianggap sebagai pertumbuhan yang memuaskan. Namun begitu, terdapat hujah tentang sifat kebolehan yang tepat dan sama ada betul untuk mempertimbangkan 'kemajuan' berbanding standard penutur asli" (Saville-Troike, 2016).

2.1.2 Penyelidikan Pemerolehan Bahasa Kedua pada tahun 1980-an dan 1990-an

Teori Krashen telah mempengaruhi penyelidikan Pemerolehan Bahasa kedua dengan ketara. Long, M. H (1983) yang telah bekerja lebih lanjut mengenai 'Krashen's Input Hypothesis'. Beliau bekerja dengan pasangan 'Native Speaker and Native Speaker' dan 'Native Speaker-Non-native Speakers' dan merangka Hipotesis Interaksinya yang menyatakan bahawa pelajar membuat penggunaan "taktik perbualan seperti pengulangan, semakan pemahaman, pengesahan semakan atau permintaan penjelasan" untuk "memaksimumkan pemahaman, dan berunding cara mereka melalui tempat kesusahan.

Perbadanan 'Native Speaker-Non-native Speakers' memperhalusi input bahasa kedua secara kurungan, untuk menjadikannya lebih terpakai pada keadaan terkini pertumbuhan pelajar" (Long, 1996 dalam Mitchell dan Myles 1998: 128). Long telah menawarkan untuk memasukkan hipotesis tentang pemerolehan' dan 'interaksi' 'dalam kajiannya tentang kaedah kajian bahasa kedua (Long 1980, 1981, 1983a dan

1996, dalam Mitchell dan Myles 1998: 128, 134). Ini membawa kepada cara baharu yang menekankan input yang diterima pelajar dan keadaan mereka terlibat dengannya. Oleh itu, pelajar diambil sebagai rakan aktif dalam interaksi bahasa kedua dan bukan penerima biasa bahasa kedua. Pengkaji juga ingin merujuk di sini pengertian 'output' berhubung dengan pengertian 'input' dan 'acquisition.'

Swain (1985) mendakwa pentingnya kepada pelajar juga untuk menghasilkan output untuk mempunyai komunikasi yang komunikatif keupayaan dalam bahasa kedua. Output adalah sama penting dengan input bahasa yang boleh difahami untuk kecekapan yang berkembang dalam sesuatu bahasa. Terdapat kajian praktikal lanjutan yang menghubungkan pemerolehan dan interaksi (Guo, 2018; Pica,1987; Loschky, 1993; dan Gass dan Varonis, 1994 dalam Mitchell dan Myles 1998: 131)

2.2 Ingatan kerja

2.2.1 Latar belakang ingatan kerja

Ingatan sangat diperlukan oleh setiap individu dalam kehidupan sehari-hari. Tanpa disedari, dalam menjalani kehidupannya, ingatan merupakan salah satu hal yang tidak dapat dipisahkan dari setiap aktiviti individu. Penurunan daya ingat akan berpengaruh terhadap kualiti hidup, terutama pada usia 40 tahun ke atas. Penurunan daya ingat dapat juga terjadi pada usia muda, disebabkan faktor keletihan otak dan stress . Ingatan terdiri dari ingatan jangka pendek, jangka menengah, dan jangka panjang. Ingatan jangka pendek paling sering diaplikasikan dalam aktiviti harian seperti mengingat nama dan nombor telepon. Kemampuan untuk menyimpan ingatan dipengaruhi oleh banyak faktor seperti usia, penyakit, rangsangan otak, kemampuan untuk menumpukan perhatian, gaya hidup, dan kesihatan yang baik.

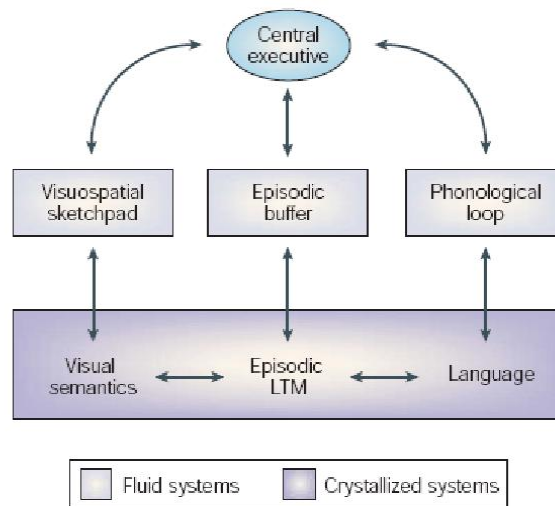
2.2.2 Teori kaitan dengan ingatan kerja

2.2.2.1 Model ingatan Bekerja: Baddeley dan Hitch (1974)

Pada tahun 1974, Baddeley dan Hitch mencadangkan sistem ingatan kerja tiga pihak berbeza dengan idea sistem jangka pendek unitari tunggal yang juga dikenali sebagai ingatan kerja oleh Atkinson dan Shiffrin pada tahun 1968. Sistem ini dikenali

sebagai model multi-komponen ingatan kerja. Dalam model ini, ia terdiri daripada komponen umum domain, eksekutif pusat dan ditambah dengan dua sistem hamba khusus domain yang berasingan dan bebas, gelung fonologi dan pad lakar visuospatial. Gelung fonologi ialah storan sementara khusus yang terutamanya berurusan dengan bahan dalam bentuk fonologi manakala pad lakar visuospatial ialah penyimpanan sementara khusus untuk bahan dalam bentuk visual atau spatial. Eksekutif pusat ditakrifkan sebagai ketua bagi keseluruhan sistem ingatan kerja kerana ia bertanggungjawab dalam memantau dan menyelaraskan operasi dua sistem hamba subsidiari, contohnya, memperuntukkan maklumat yang berkaitan kepada kedua-dua komponen memori kerja.

Komponen memori kerja yang dipisahkan ini telah dibuktikan oleh penyelidik melalui paradigma dwi-tugas, terutamanya penemuan asas menunjukkan bahawa kedua-dua storan lisan dan visual adalah komponen yang berasingan dan berbeza. Dalam tugas itu, subjek diminta mengingat semula senarai lisan semasa pembentangan satu lagi tugas spatial serentak seperti penaakulan. Anehnya, tiada gangguan ditemui dalam kajian sedemikian. Walau bagaimanapun, gangguan adalah ketara apabila dua rangsangan menggunakan jenis kod maklumat yang sama, seperti dua tugas lisan atau dua tugas spatial (Adams, Nguyen & Cowan, 2018). Oleh itu, boleh dirumuskan bahawa gangguan akan berlaku kerana dua atau lebih rangsangan kelihatan bergantung pada komponen memori kerja yang sama pada masa yang sama.



Rajah 1.2 model multi-komponen ingatan kerja, berdasarkan Baddeley (2000).

Gelung Fonologi

Gelung fonologi adalah komponen khusus domain yang bertanggungjawab dalam mengekalkan maklumat berasaskan pertuturan (Baddeley, 1986; 1992). Ia diandaikan terdiri daripada 2 komponen, stor fonologi yang bertanggungjawab menyimpan maklumat berasaskan pertuturan selama 1 hingga 2 saat dan proses kawalan artikulasi, agak seperti suara dalaman untuk melatih maklumat daripada gelung fonologi. Sebagai contoh, prosedur yang terlibat apabila kita perlu mengingati nombor telefon yang baru kita dengar (McLeod, 2012). Nombor telefon berasaskan pertuturan akan mula-mula masuk ke dalam stor fonologi untuk tempoh masa yang agak singkat, sekitar 1 hingga 2 saat.

Proses kawalan artikulasi melibatkan pengulangan nombor telefon tertentu itu secara dalaman, oleh itu kami dapat mengekalkan maklumat tersebut dalam ingatan kerja kami. Stor fonologi biasanya digambarkan sebagai "pasif", kerana ia hanya menyimpan maklumat dan ia terhad masa. Maklumat penahanan sementara dalam subkomponen ini diterangkan sebagai "jejak ingatan" dan fenomena pereputan ingatan secara beransur-ansur dalam masa yang terhad dikenali sebagai "pereputan jejak". Oleh itu, sistem latihan tubi artikulasi berfungsi untuk melatih surih ingatan tertentu yang terdapat dalam stor fonologi untuk mengelakkan pereputan surih daripada berlaku (Henry, 2012).

Menurut Baddeley (1992), gelung fonologi pada dasarnya mempunyai dua fungsi. Ia mampu mengekalkan bahan berdasarkan pertuturan dalam stor fonologi melalui proses pengulangan subvokal yang juga disebut sebagai proses kawalan artikulasi. Fungsi lain ialah gelung fonologi juga boleh menyimpan bahan yang dipersembahkan secara visual seperti perkataan atau gambar selagi kita mendaftarkan item secara visual tersebut ke dalam gelung fonologi melalui subvokalisasi.

Ciri-ciri gelung fonologi dibina berdasarkan pelbagai penemuan berdasarkan makmal (Baddeley, 1992). Terdapat empat ciri utama yang berkaitan dengan sistem gelung fonologi ini. Pertama, kesan persamaan akustik. Para penyelidik melaporkan bahawa prestasi mengingat serta-merta item yang serupa dalam bunyi adalah lebih buruk daripada yang tidak serupa dalam bunyi. Contohnya, mendengar dan mengulangi item fonologi yang serupa seperti "man, map, cad, cap, can" adalah lebih sukar daripada item yang tidak serupa seperti "pit, cow, day, rig, pen". Para penyelidik juga mendakwa daripada persamaan makna yang didapati tidak terjejas dan dapatan ini menunjukkan bahawa sistem ini tidak berkaitan dengan pengekodan semantik tetapi pengekodan fonologi kerana perkataan yang serupa mempunyai isyarat yang kurang dibezakan jika dibandingkan dengan perkataan yang tidak serupa.

Fenomena kedua yang boleh diperhatikan ialah kesan pertuturan yang tidak relevan. Prestasi yang lemah telah diperhatikan dalam mengingat kembali item yang dipersembahkan secara visual di mana pada masa yang sama, kehadiran bahan pertuturan yang tidak relevan. Seperti yang dinyatakan sebelum ini, salah satu fungsi gelung fonologi ialah ia juga boleh mengekalkan item yang dipersembahkan secara visual selagi kita berlatih melalui subvokalisasi. Walau bagaimanapun, bahan karut yang mengganggu mendapat akses ke kedai fonologi secara wajib. Ketiga, kesan panjang perkataan.

Para penyelidik mendakwa bahawa jangka masa ingatan perkataan tertentu adalah berkait songsang dengan tempoh pertuturannya. Dalam lain perkataan, bermakna semakin sedikit tempoh yang dibelanjakan untuk perkataan yang dituturkan, semakin banyak subjek dapat mengingat. Sebagai contoh, subjek dapat mengingat seberapa banyak perkataan yang dituturkan selagi perkataan itu disebut dalam 2 saat. Ini kerana perkataan yang lebih panjang mengambil masa yang lebih lama untuk dilatih dan